

Hoja de datos de seguridad del material



699 PRESOAK

1. Identificación del producto y la compañía

Trade Name of Product : 699 PRESOAK
Uso del producto : Detergente para remojo
Información sobre la dilución del producto : Up to 1:80 (1.25%) in water

Información de proveedor
Zep Vehicle Care
2930 Waters Road
Suite 230
Eagan, MN 55121
Teléfono: 1-877-326-9274

Números telefónicos de emergencia
Por la Información de la Hoja de Datos de seguridad del material:
1-877-I-BUY-ZEP (428-9937), Opción #5
Por la Emergencia Médica: INFOTRAC: (877) 541-2016 Gratis - Se graba, Todas las llamadas.
Por una emergencia de transporte: CHEMTREC: (800) 424-9300
Gratis - Se graba, Todas las llamadas

Código : 911102-01
Fecha de emisión : 13-Junio-2011

2. Identificación de peligros

	Producto TAL COMO VENDIDO.	Producto a la dilución recomendada.
Estado físico : Líquido. Visión general de la Emergencia : PELIGRO !	<p>CAUSA QUEMADURAS EN TRACTOS DIGESTIVO, RESPIRATORIO Y EN LOS OJOS Y PIEL. DAÑINO SI SE INHALA O SE INGIERE. PUEDE SER PERJUDICIAL SI SE ABSORBE A TRAVÉS DE LA PIEL O SI SE INHALA. Puede causar una depresión del sistema nervioso central (SNC).</p> <p>No ingerir. No ponga en ojos, en piel, ó en la ropa. No respirar vapor o niebla pulverizada. Conservar el recipiente cerrado. Use sólo con ventilación adecuada. Lávese completamente después del manejo.</p>	<p>Líquido. ADVERTENCIA !</p> <p>CAUSA IRRITACIÓN OCULAR Y DÉRMICA. PUEDE CAUSAR IRRITACIÓN DEL TRACTO RESPIRATORIO. PUEDE SER PERJUDICIAL SI SE ABSORBE A TRAVÉS DE LA PIEL, SI SE INGIERE O SE INHALA.</p> <p>No ingerir. Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Evitar la inhalación del vapor, la pulverización o neblina. Conservar el recipiente cerrado. Use sólo con ventilación adecuada. Lávese completamente después del manejo.</p>

Efectos agudos potenciales en la salud

	Producto TAL COMO VENDIDO.	Producto a la dilución recomendada.
Ojos : Corrosivo para los ojos. Piel : PUEDE SER NOCIVO SI ES ABSORBIDO POR LA PIEL. Corrosivo para la piel. Una exposición crónica ligera puede resultar en la aparición de manchas dentales marrones , rigidez de las articulaciones y debilidad de los huesos (osteoesclerosis).		<p>Irrita los ojos. PUEDE SER NOCIVO SI ES ABSORBIDO POR LA PIEL. Irrita la piel. Una exposición crónica ligera puede resultar en la aparición de manchas dentales marrones , rigidez de las articulaciones y debilidad de los huesos (osteoesclerosis).</p>
Inhalación : NOCIVO SI SE INHALA. Corrosivo para el sistema respiratorio. Las altas concentraciones de vapor pueden causar dolores de cabeza, mareos, somnolencia y náuseas, y pueden provocar la pérdida de consciencia.		<p>PUEDE SER NOCIVO SE SE INHALA. Moderadamente irritante para el sistema respiratorio.</p>

2. Identificación de peligros

Ingestión : Nocivo por ingestión. Causa quemaduras a la boca, garganta y estómago. La ingestión puede causar náuseas, debilidad y efectos sobre el sistema nervioso central. Una exposición crónica ligera puede resultar en la aparición de manchas dentales marrones, rigidez de las articulaciones y debilidad de los huesos (osteoesclerosis).

Puede ser nocivo si se ingiere. Una exposición crónica ligera puede resultar en la aparición de manchas dentales marrones, rigidez de las articulaciones y debilidad de los huesos (osteoesclerosis).

Vea la sección 11 para la Información Toxicológica

3. Composición/información sobre los componentes

Producto TAL COMO VENDIDO.

<u>Nombre</u>	<u>Número CAS</u>	<u>% en peso</u>
fluoruro de hidrógeno	7664-39-3	10
DODECYLBENZENE SULFONIC ACID	27176-87-0	8
alcohols, c9-11, ethoxylated	68439-46-3	5 - 20
nafta (petróleo), alquilato pesado	64741-65-7	1 - 5
alcohols, c12-16, ethoxylated	68551-12-2	1 - 5

Producto a la dilución recomendada.

Según el presente conocimiento del proveedor, este producto no contiene ningún ingrediente peligroso en cantidades que deben ser reportados, de acuerdo con las regulaciones locales.

4. Medidas de primeros auxilios

	Producto TAL COMO VENDIDO.	Producto a la dilución recomendada.
Contacto con los ojos	: En caso de contacto, lávese de inmediato los ojos con agua fría corriente. Quítese los lentes de contacto y continúe lavándose con abundante agua durante 15 minutos por lo menos. Obtenga atención médica inmediatamente.	En caso de contacto, lávese de inmediato los ojos con abundante agua. Quítese los lentes de contacto y lávese nuevamente. Obtenga atención médica si persiste la irritación.
Contacto con la piel	: En caso de contacto, lave abundante con agua por lo menos durante 15 minutos mientras se quita la ropa contaminada y los zapatos. Aplique el gel de gluconato de calcio, si lo tiene disponible, o la leche de magnesia sobre el área afectada. Obtenga atención médica inmediatamente. Lavar la ropa antes de volver a usarla. Limpiar el calzado completamente antes de volver a usarlo.	En caso de contacto, lave abundante con agua por lo menos durante 15 minutos mientras se quita la ropa contaminada y los zapatos. Aplique el gel de gluconato de calcio, si lo tiene disponible, o la leche de magnesia sobre el área afectada. Obtenga atención médica inmediatamente. Lavar la ropa antes de volver a usarla. Limpiar el calzado completamente antes de volver a usarlo.
Inhalación	: Si es inhalado, trasladar al afectado al aire libre. Si la persona expuesta no respira, proporcione respiración artificial u oxígeno aplicado por personal especializado. Obtenga atención médica inmediatamente.	Si es inhalado, trasladar al afectado al aire libre. Get medical attention immediately.
Ingestión	: Si se ha ingerido el material y la persona expuesta está consciente, proporcione cantidades pequeñas de agua para beber. Si tiene disponible, ingiera algunas tabletas antiácidas de calcio (por ejemplo Tums) o algunas cucharadas de leche de magnesia. No induzca al vómito. No suministrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Obtenga atención médica inmediatamente.	Enjuáguese la boca; luego beba uno o dos vasos grandes de agua. Si tiene disponible, ingiera algunas tabletas antiácidas de calcio (por ejemplo Tums) o algunas cucharadas de leche de magnesia. No induzca al vómito. No suministrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Obtenga atención médica inmediatamente.

5. Medidas de lucha contra incendios

Producto TAL COMO VENDIDO.

Productos de descomposición térmica peligrosos : Los productos de descomposición pueden incluir los siguientes materiales:

dióxido de carbono
monóxido de carbono
óxidos de azufre
compuestos halógenos.

Métodos anti-incendios e instrucciones : Use un agente de extinción adecuado para el incendio circundante.

Contenga con un dique el área del incendio para prevenir un escape.

En caso de incendio o calentamiento, ocurrirá un aumento de presión y el recipiente estallará, con el riesgo de que ocurra una explosión.

Equipo de protección especial para los bomberos : Los bomberos deben llevar equipo de protección apropiado y un equipo de respiración autónomo con una máscara facial completa que opere en modo de presión positiva.

6. Medidas en caso de vertido accidental

Precauciones personales	<p>Producto TAL COMO VENDIDO.</p> <p>: Inicie inmediatamente los procedimientos de respuesta contra derrames. Mantenga al personal fuera de la zona. Utilice el equipo protector personal apropiado (véase la Sección 8). No toque o camine sobre el material derramado.</p>	<p>Producto a la dilución recomendada.</p> <p>Utilizar un equipo de protección individual, según corresponda.</p> <p>Evite el contacto con los materiales derramados y de la fuga con tierra y canales de agua en la superficie.</p> <p>Use un enjuague de agua para una limpieza final.</p>
Precauciones ambientales	<p>: Evite el contacto del material derramado con tierra y aguas superficiales.</p>	
Métodos para limpieza	<p>: Siga los procedimientos sobre derrames de su compañía. Mantenga a la gente lejos del derrame. Utilice el equipo protector personal apropiado (véase la Sección 8) Absorber/neutralizar el material líquido. Use una herramienta para recoger el material sólido o absorbido y coloque en un recipiente debidamente rotulado. Use un enjuague de agua para una limpieza final.</p>	

7. Manipulación y almacenamiento

Manipulación	<p>Producto TAL COMO VENDIDO.</p> <p>: No ingerir. Evitar todo contacto con los ojos, la piel o la ropa. No respirar los vapores o aerosoles. Conservar el recipiente cerrado. Use sólo con ventilación adecuada. Lávese completamente después del manejo. No se mezcle con el blanqueo o otros productos tratados con cloro - causará el gas de cloro.</p>	<p>Producto a la dilución recomendada.</p> <p>No ingerir. Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Evitar la inhalación del vapor, la pulverización o neblina. Conservar el recipiente cerrado. Use sólo con ventilación adecuada. Lávese completamente después del manejo.</p>
Almacenamiento	<p>: Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener el recipiente herméticamente cerrado.</p> <p>No almacenar por encima de la siguiente temperatura: 50°C</p>	<p>Mantener fuera del alcance de los niños. Almacenar en un recipiente cerrado.</p>

8. Controles de exposición/protección personal

Medidas técnicas	Producto TAL COMO VENDIDO.	Producto a la dilución recomendada.
	: Use sólo con ventilación adecuada. Si la operación genera polvo, humos, gas, vapor o llovizna, use cercamientos del proceso, ventilación local, u otros controles de ingeniería para mantener la exposición del obrero a los contaminantes aerotransportados por debajo de todos los límites recomendados o estatutarios. Provea instalaciones apropiadas para el enjuague rápido o lavado de los ojos y el cuerpo en caso de contacto o peligro de salpicadura.	Use sólo con ventilación adecuada. Si la operación genera polvo, humos, gas, vapor o llovizna, use cercamientos del proceso, ventilación local, u otros controles de ingeniería para mantener la exposición del obrero a los contaminantes aerotransportados por debajo de todos los límites recomendados o estatutarios.
Protección personal		
Ojos	: Use gafas para salpicaduras de productos químicos. Para exposiciones continuadas o severas use una máscara protectora sobre las gafas.	Usar protección para los ojos.
Manos	: Use guantes impermeables resistentes a los productos químicos.	Use guantes impermeables resistentes a los productos químicos.
Piel	: Use un mandil sintético y otro equipo protector según sea necesario para evitar contacto con la piel.	No se necesita equipo protector bajo condiciones normales de uso.
Respiratoria	: Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado y los límites de exposición laboral es excedida.	Evitar la inhalación del vapor, la pulverización o neblina.

Ingredient	Límites de exposición
fluoruro de hidrógeno	ACGIH TLV (Estados Unidos, 2/2010). Absorbido a través de la piel. C: 2 ppm, (as F) TWA: 0.5 ppm, (as F) 8 hora(s). OSHA PEL (Estados Unidos, 6/2010). TWA: 2.5 mg/m ³ , (as F) 8 hora(s). OSHA PEL Z2 (Estados Unidos, 11/2006). TWA: 3 ppm 8 hora(s). NIOSH REL (Estados Unidos, 6/2009). CEIL: 5 mg/m ³ , (as F) 15 minuto(s). CEIL: 6 ppm, (as F) 15 minuto(s). TWA: 2.5 mg/m ³ , (as F) 10 hora(s). TWA: 3 ppm, (as F) 10 hora(s).
nafta (petróleo), alquilato pesado	ACGIH TLV (Estados Unidos). TWA: 100 ppm 8 hora(s). Estado: All forms OSHA PEL (Estados Unidos). TWA: 100 ppm 8 hora(s). Estado: All forms

9. Propiedades físicas y químicas

Estado físico	Producto TAL COMO VENDIDO.	Producto a la dilución recomendada.
	: Líquido.	Líquido.
Punto de Inflamación	: > 100°C	> 100°C
Color	: Bronceado	Incoloro
Olor	: Acre	Acre
pH	: 1 a 2 [Conc. (% p/p): 100%]	3.4 a 3.5
Punto de ebullición/condensación	: >100°C (>212°F)	
Densidad relativa	: 1.025 a 1.05	

10. Estabilidad y reactividad

Producto TAL COMO VENDIDO.

- Estabilidad** : El producto es estable. Bajo condiciones normales de almacenamiento y uso, no ocurrirá una polimerización peligrosa.
- Reactividad** : Altamente reactivo o incompatible con los siguientes materiales: los álcalis.
 Reactivo o incompatible con los siguientes materiales: metales.
 Ligeramente reactivo o incompatible con los siguientes materiales: humedad.
 No se mezcle con el blanqueo o otros productos tratados con cloro - causará el gas de cloro.
- Productos de descomposición peligrosos** : Bajo condiciones normales de almacenamiento y uso, no se deben producir productos de descomposición peligrosos.
- Polimerización peligrosa** : Bajo condiciones normales de almacenamiento y uso, no ocurrirá una polimerización peligrosa.

11. Información toxicológica

Efectos agudos potenciales en la salud

Producto TAL COMO VENDIDO.

- Ojos** : Corrosivo para los ojos.
- Piel** : PUEDE SER NOCIVO SI ES ABSORBIDO POR LA PIEL. Corrosivo para la piel. Una exposición crónica ligera puede resultar en la aparición de manchas dentales marrones , rigidez de las articulaciones y debilidad de los huesos (osteoesclerosis).
- Inhalación** : NOCIVO SI SE INHALA. Corrosivo para el sistema respiratorio. Las altas concentraciones de vapor pueden causar dolores de cabeza, mareos, somnolencia y náuseas, y pueden provocar la pérdida de consciencia.
- Ingestión** : Nocivo por ingestión. Causa quemaduras a la boca, garganta y estómago. La ingestión puede causar náuseas, debilidad y efectos sobre el sistema nervioso central. Una exposición crónica ligera puede resultar en la aparición de manchas dentales marrones , rigidez de las articulaciones y debilidad de los huesos (osteoesclerosis).

Producto a la dilución recomendada.

- Irrita los ojos.
 PUEDE SER NOCIVO SI ES ABSORBIDO POR LA PIEL. Irrita la piel. Una exposición crónica ligera puede resultar en la aparición de manchas dentales marrones , rigidez de las articulaciones y debilidad de los huesos (osteoesclerosis).
- PUEDE SER NOCIVO SE SE INHALA. Moderadamente irritante para el sistema respiratorio.
- Puede ser nocivo si se ingiere. Una exposición crónica ligera puede resultar en la aparición de manchas dentales marrones , rigidez de las articulaciones y debilidad de los huesos (osteoesclerosis).

Producto TAL COMO VENDIDO.

Otros efectos nocivos

- Órganos vitales** : Contiene material dañino para los siguientes órganos: dientes.
 Contiene material que puede causar daño a los órganos siguientes: pulmones, tracto respiratorio superior, piel, huesos, estómago.
 Una exposición crónica ligera puede resultar en la aparición de manchas dentales marrones , rigidez de las articulaciones y debilidad de los huesos (osteoesclerosis).

12. Información ecológica

- Ecotoxicidad** : No presentado

13. Consideraciones sobre la eliminación

Producto TAL COMO VENDIDO.

- Eliminación de los desechos** : Evitar el desecho. Intentar usar el producto completamente de acuerdo con el uso pretendido. La eliminación debe ser de acuerdo con las leyes y regulaciones nacionales, regionales y locales correspondientes.

Producto a la dilución recomendada.

- El producto diluido puede ser enviado a la alcantarilla. Deseche los envases vacíos en la basura.

13. Consideraciones sobre la eliminación

Clasificación : El producto no usado es D002 (Corrosivo)
RCRA

14. Información relativa al transporte

Ciertos modos del transporte o ciertos tamaños de empaque pueden tener excepciones a las regulaciones del transporte. La clasificación proporcionada puede no reflejar esas excepciones y puede no aplicarse a todos los modos del embarque o tamaños de empaque.

Producto TAL COMO VENDIDO.

Clasificación DOT UN1790
DOT Nombre de envío adecuado Hydrofluoric acid solución
Clase 8 (6.1)
Grupo de embalaje II

Para el transporte a granel o con las regulaciones IMDG, véase los documentos de embarque para encontrar información específica de transporte.

Producto a la dilución recomendada.
No prevista para el transporte.

15. Información reglamentaria

Producto TAL COMO VENDIDO.

Clasificación : Material tóxico
HCS Material corrosivo
Efectos sobre los órganos destino

Producto a la dilución recomendada.
Substancia irritante

Producto TAL COMO VENDIDO.

Regulaciones Federales de
EUA

TSCA 8(b) inventario : Todos los componentes están listados o son exentos.

SARA 302/304/311/312 sustancias sumamente peligrosas: fluoruro de hidrógeno

SARA 302/304 planificación y notificación de urgencias: fluoruro de hidrógeno

<u>SARA 313</u>	<u>Nombre del producto</u>	<u>Número CAS</u>	<u>Concentración</u>
Formulario R - Requisitos de informes	: fluoruro de hidrógeno	7664-39-3	9.94

California Prop. 65 : Ninguna sustancia recogida

16. Otra información

Producto TAL COMO VENDIDO.

Hazardous Material Information System (Estados Unidos) :

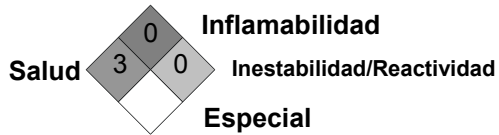
Salud	*	3
Inflamabilidad		0
Riesgos físicos		0

National Fire Protection Association (Estados Unidos) :

Producto a la dilución recomendada.

Salud		2
Inflamabilidad		0
Riesgos físicos		0

16. Otra información



Fecha de emisión : 13-Junio-2011

Nombre del responsable : Compliance Services
1-877-428-9937, menu option #6, then option #2

▣ Indica la información que ha cambiado desde la edición de la versión anterior.

Aviso al lector

Esta información es correcta según el estado actual de nuestros conocimientos y se refiere a la fórmula utilizada para fabricar el producto en el país de origen del mismo. Pretende describir nuestros productos bajo el punto de vista de los requisitos de seguridad y no pretende garantizar ninguna propiedad o característica particular. Como los datos, estándares y legislación pueden variar, y las condiciones de uso y manipulación están fuera de nuestro control, **NINGUNA GARANTÍA, IMPLÍCITA O EXPLÍCITA, PUEDE APLICARSE PARA GARANTIZAR EN TODO MOMENTO LA PRECISIÓN DE ESTA INFORMACIÓN.**